

# NABARI 会議所ニュース

2015  
10

名張商工会議所HP <http://www.nabari.or.jp/>  
E-mailアドレス [ncci@nabari.or.jp](mailto:ncci@nabari.or.jp)

名張商工会議所

No.577

## 超過課税「都市振興税」 名張市議会で可決!!

固定資産税の税率(1.4%)に0.3%を上乗せして課税する超過課税「都市振興税」について、資産を持つ市内外の住民や経済活動を行う事業者に大きな影響を与えることから、市民等に十分な説明を行い、慎重審議と拙速な結論を避けるよう名張市長、名張市議会議長に8月10、11日の両日要望書を提出しました。その後、具体的な回答がないまま、9月議会に上程されたことから9月11日に取り組み経緯の回答を求めた要請書を再度提出、この件について別紙の通り回答がありました。

(次ページに掲載)

しかしながら9月30日の名張市議会本議会で、賛成多数で可決され、来年度から実施されることとなります。

このことについて、同日、川口会頭よりコメントを発表しました。

**都市振興税の導入に係る議案の可決に対する川口佳秀会頭のコメント**

本日、名張市議会の本会議において、都市振興税の導入に係る議案が採択の結果、可決されたことは、名張商工会議所として、非常に残念な結果であります。

これまで、導入計画が公表されてからあまりにも期間が短く、かつ、問題も多いことから、市民、事業者等への十分な説明と時間をかけ、慎重審議を行うよう名張市及び名張市議会に意見・要望書の提出などを行ってきたにもかかわらず、継続審議や導入期間の明示などの方策もなく、その意向が反映されない結果となりました。

今後は、直に負担増を強いる課税の導入を決定した重要性に鑑み、市民、事業者等にしっかりと説明し、理解を深める努力を重ねていただきたいと思います。

目標 1,500 会員  
平成 27 年 9 月 8 日現在

- 会員数 1,156 件
- 口数 6,665 口
- 発行所 名張商工会議所
- 所在地 名張市南町822-2
- TEL 0595(63)0080
- FAX 0595(64)3211
- 売価 1部 60円  
(一般会費に含みます。)

ユニフォームは「モリシマ」へ  
作業服 事務服 白衣 安全用品 作業用品  
看板・標識・シール製作

**モリシマ商事**

[本店]  
名張市西原町2632-10  
TEL 65-8888(代) FAX 65-3160

[デザインルーム]  
名張市桔梗が丘2-3-32  
TEL 67-2323(代) FAX 67-2255

東京海上日動火災保険(株) 中核代理店  
TOKIO MARINE NICHIDO 東京海上日動あんしん生命保険(株)

有限会社  
**I・G・Aサポート**

三重県名張市さつき台2番町185-4  
(R368 バイパスさつき台入口交差点)

**TEL 0595-67-0300**

安心安全の  
ネットワーク

まごころを込めた  
警備サービスを  
提供致します。

- ◇ 団体、クラブ活動
- ◇ 送迎、旅行等、
- ◇ お気軽にご利用いただけます。

**株式会社 メイハン**

警備事業部 名阪交通バス  
tel 0595-65-6211 tel 0595-65-6216  
三重県名張市東田原2175番地 三重県名張市東田原1395番地  
HP <http://www.meihan-k.co.jp>

アメリカンファミリー  
日本興亜損保  
代理店

**有限会社 マイア**

松尾 明夫  
桔梗が丘7-3-3 ☎ 65-6071

OA機器専門販売・修理  
**中野事務機サービス**

名張市鴻之台1番町38番地  
☎ 0595-64-1180  
<http://www.nakanojs.com>

[取扱商品]  
デジタル複合機・印刷機・パソコン・CAD・  
スチール家具 その他OA機器全般

**都市振興税(固定資産税の超過課税)** 当所が名張市長(8月10日)、名張市議会議長(8月11日)に提出した都市振興税(固定資産税の超過課税)についての意見・要望書について次の通り回答がありました。

各企第79号  
平成27年9月18日

名議法第184号  
平成27年9月15日

名張商工会議所 会頭 川口 佳秀 様

名張商工会議所 会頭 川口 佳秀 様

名張市長 亀井 利克

名張市議会議長 吉住 美智子

**都市振興税の導入計画に関する意見・要望書について(回答)**

**都市振興税導入に対する取組について**

平素は、本市行政各般にわたり格別のご理解ご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

平素は、本市議会の運営に関しまして格別のご理解、ご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、ご案内のとおり、名張市は人口の急増に対応するうえでの急務として、昭和の後半から平成の初めにかけて、独自に都市計画税を賦課することなく社会基盤整備を集中的に行ってきました。そして、このことが後の市財政を圧迫する大きな要因となり、加えて国の三位一体改革等、地方財政をめぐる環境の変化とも重なり、平成14年9月に「財政非常事態宣言」を行いました。

このたびご要望いただきました、都市振興税の導入に対する本市議会の取組経緯につきまして、以下のとおり回答申し上げます。

以降、財政の健全化と効果・効率的な自治体運営を目指し、様々な行財政改革に取り組むとともに、平成21年度以降の財政健全化の最大の山場においては、こうした行財政改革の取組を行ってもなお財源が不足するという状況にある中、財政調整基金の取り崩しや水道事業会計からの借り入れなどにより、なんとか黒字決算を維持してきました。

- ・5月28日 全員協議会において、市当局より都市振興税導入の提案を受けた。
- ・6月11日 都市振興税の導入については市民生活への影響が大きいことから十分な調査、検討を行うため、独自課税調査特別委員会を設置した。
- ・独自課税調査特別委員会において、名張商工会議所様を初め、市民、関係団体との懇談会においてご意見をお聞かせいただくとともに、委員間で討議を行った。その内容については、9月4日に委員長から議長に提出された別紙の委員会調査報告書のとおりである。

しかし、今後さらなる人口減少による市税収入の減少、また、急激な高齢化による社会保障関係経費や老朽化する公共インフラの更新経費の増加、加えて、名張市のように合併を行わなかった自治体に対する国からの財政措置は今後も厳しい状況が続くものと見込んでいます。そして、市立病院についても、これまでその存続を最優先に考え、医師の確保に取り組んできたため、経営改革そのものに遅れが生じています。

- ・8月10日 全員協議会において、独自課税調査特別委員会委員長から調査等の経過説明を受けるとともに、議員間討議を行った。

こうした中、基金が完全に枯渇し、緊急避難的な財源補てんを続けていくことが限界となった今、現在の行政サービスを維持するためには、抜本的な財源確保のため「都市振興税」を導入し、市民の皆様に対し広く薄くご負担を願わざるを得ない状況となりました。

- ・8月21日 全員協議会において、都市振興税導入に伴う市税条例改正議案を9月定例会に上程したい旨の説明を受けた。

平成28年4月からは、新たな総合計画『新・理想郷プラン』、さらには『まち・ひと・しごと創生 総合戦略』に基づき、「元気創造」「若者定住促進」「生涯現役」の3つの重点プロジェクトを柱に、名張市がより一層“暮らしのまち”として躍進していくための土台づくりを、市民の皆様とともに進めていきます。そして、この土台を確固たるものにするためにも、是が非でもこの時期に財政健全化のための抜本的な対策を行う必要があり、さなければ、今後、名張市は衰退の一途を辿るものとも考えています。

- ・9月4日(第367回定例会開会) 市長から、都市振興税導入に伴う「名張市市税条例の一部を改正する条例の制定について」の議案が提出され、総務企画委員会に審査を付託した。
- ・今後の予定としては、9月18日開催の総務企画委員会において議案を審査し、9月30日の本会議において委員会の審査報告を受けた後、採決する予定である。

市民の皆さんに新たな負担を求める以上、一日も早く将来にわたって持続可能な財政運営基盤を確立していくため、この度賜りましたご意見ご助言を踏まえ、今後、更なる行財政改革に努めていく所存でございますので、何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

なお、本件につきましては、市民生活に影響を及ぼす重要な案件であり、慎重に審議をいたす所存ですので、何卒ご理解いただきますようお願いいたします。

結婚式の2次会など  
パーティならサロンアスピアで!!

お人様 3,500円より  
料理+フリードリンク 2時間

**Salonアスピア**

名張市南町822-2  
(名張産業振興センター内)  
TEL 64-6330

**杉本電気工事**  
**杉本クレーン(株)**  
**上野レンタカー**

外線工事一式・電柱建柱・重量物吊り上げ・建築工事  
事故処理レッカー作業・樹木伐採作業・運搬作業・各種レンタカー

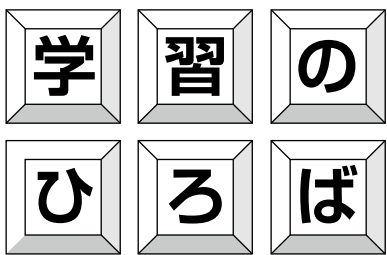
名張(営) TEL0120-08-5432  
名張市美旗中村1420-5  
本社 TEL0595-21-5432  
伊賀市西明寺1672-1

おかげさまで101周年  
101th Anniversary★

宝石★時計★メガネ  
Jewelry・Watch・Eye Wear

**田村**

三重県名張市東町1743  
TEL 0595-63-0730



事業資金融資情報

日本政策金融公庫国民生活事業普通貸付(基準金利) … 1.30~2.90%  
平成27年9月11日現在

小規模事業資金 …………… 1.60%  
平成27年9月1日現在

定です。を開催し  
セミナー  
に  
転嫁対策  
は消費税  
会議所  
名張商工  
後とも、  
した。今  
た  
49名の  
ら、会社  
が10%  
ンバー  
ンバー  
直近に  
ンバー  
概要や  
対策案  
だ  
平成29  
が10%  
ンバー  
ンバー  
直近に  
ンバー  
概要や  
対策案  
だ

このセミナーでは、前半に人材確保をするためのポイントとして、人材募集方法やコンプライアンスに関する雇用面の内容を、後半には直近に迫ってきているマイナンバー制度について、制度の概要や安全管理、具体的な対策案を丁寧に説明いたします。

「消費税転嫁対策」  
セミナーを開催  
去る9月14日(月)、名張産業振興センターアスピーアにおいて、社会保険労務士事務所みらいサポートの大参直子氏(特定社会保険労務士)を講師にお招きし、名張商工会議所主催の「増税に備えた人材確保・会社内部の実務強化」セミナーを開催しました。



消費税転嫁対策セミナー 2本立てで開催予定!

名張商工会議所主催の消費税転嫁対策セミナーを、11月20日(金)と12月4日(金)に開催いたします。どちらのセミナーも、14時から16時の時間で産業振興センターアスピーア4階会議室Dでの開催となります。

11月20日(金)には、「本当の売りがわかれば必ず売れる!」と題しまして、コピーライターである弓削徹氏を講師としてお招きし、商品開発から販路開拓までのマーケティング戦略支援のほか、低コストで売上を伸ばす方法などの内容をご説明いただきます。

また、12月4日(金)には、「売れる営業マンになるための5つのステップ」と題しまして、中小企業診断士の伊藤康夫氏を講師としてお招きし、営業マンの更なるレベルアップを図り、「本物の営業力」を身につけるための「5つのステップ」をチェックする等の内容をご説明いただきます。

この機会に、これら2つのセミナーを合わせて受講し、御社の売上強化につなげていただければと思っております。セミナーの詳細につきましては、来月11月号の名張商工会議所発行の会議所ニュースにセミナーの案内チラシを折込いたしますので、そちらをご確認下さい。

「(改訂版)消費税転嫁対策並びにマイナンバー制度パンフレット」を無料配付します

消費税率10%への引き上げが29年4月に延期されたことに伴い、転嫁対策措置法の期限が平成30年9月までに延長され、消費税転嫁に係る対策や、手引き等改訂版のパンフレットが、日本商工会議所や、中小企業庁で発行されました。

パンフレットは、中小企業・小規模事業者が、消費税率引上げを乗り切ることができるように、収益確保策、資金繰り、社内体制の整備、経理処理、転嫁拒否対策、表示の方法など、消費税転嫁対策特別措置法の活用等について、ポイントを絞り、わかりやすく解説しています。

また、本年10月から国民1人に1つの番号(個人番号)が付与されるマイナンバーが導入されることで、民間事業者は、従業員(パート・アルバイトを含む)や、その家族のマイナンバーの取得と「税と社会保険」に係る書類への記載、関係機関への提出が必要となります。そこで、マイナンバーの取得、保管、破棄等に備えておくべき会社のルール作りから実務担当者が押さえておかなければいけない具体的な事項についてパンフレットでわかりやすく解説しております。

つきましては、消費税転嫁対策並びにマイナンバー制度パンフレットは、名張商工会議所にて無料配付いたしますので、お越し下さいますか、お気軽にご連絡下さい。



消費税転嫁対策関連パンフレット



マイナンバー制度関連パンフレット並びにマイナンバー導入に係る従業員の少ない事業者向けチェックリスト

ホームセキュリティ  
ビル・店舗・事務所警備

**イセツ株式会社**

名張営業所 名張市平尾3213番地5 (賛急屋ビル1階)  
TEL 0595-64-4141

本社 津市桜橋3丁目408  
TEL 059-227-2000

テント・シート・イベント会場設営

みえ

**(株)三恵テント**

トラックシート・ビニール・  
テント倉庫・シートシャッター

名張市神町1424-2  
TEL:63-0910 FAX:64-0921

文具・事務用品・OA機器・楽器  
文化と感動で 未来へアクセス

有限会社 **前田文具**

名張市夏見字浅尾103-1  
夏見店 Tel 0595-63-0159 Fax 0595-63-5555  
<http://www.nava21.ne.jp/~maebun/index.htm>

# 成功に導く! 創業セミナー

— 創業に必要な知識を学びながら、ビジネスプラン・資金計画づくりを通して「夢実現」をお手伝いします。 —

日時 平成27年11月12日(木)、19日(木)、26日(木)、12月3日(木)、10日(木) 13:00~17:00

講師 武田秀一氏 (武田経営研究所代表)

申込 事前申し込みが必要です。

参加条件 ①名張市内で創業を目指している方 ②名張市内で新規事業・多角経営を目指している事業者の方  
※5回連続受講が基本です。

場所 名張産業振興センター アスピア4F

申込・問い合わせ先 名張市雇用創造協議会 TEL0595-63-2143

(構成団体 名張市・名張市商工会議所・伊賀南部農業協同組合・名張市シルバー人材センター・名張市社会福祉協議会・三重県)

## 【セミナー内容】

第1回 創業の心構え・オリエンテーション・グループディスカッション

■創業セミナー全体の説明、意義とねらい ■創業支援施策の情報 (名張商工会議所より)

■取組の喚起 ■アイデアだし (地域資源活用やターゲット市場について)

第2回 ビジネスプランとは?・先輩起業家の話・グループディスカッション

■ビジネスプラン作成 ■創業の動機・目的・ビジョンなど ■名張市の3名の起業家によるパネルディスカッション

■アイデアからプランへ ■ビジネスモデルの構築の仕方

第3回 マーケティング、創業時の手続き

■マーケティングの基礎 ■商品・サービスのコンセプトづくり ■創業時に必要な手続き (登記・税務) ■資金調達 (三重県保証協会・日本政策金融公庫)

第4回 プロモーション・先輩起業家の体験談・資金計画と調達

■プロモーション戦略の基礎 ■先輩起業家の話 ■適正な価格設定と効果的な販売方法 ■資金計画作成

第5回 プランブラッシュアップ・ビジネスプラン発表

■ビジネスプラン発表に向けてプラン作成とブラッシュアップ (発表準備) ■ビジネスプランのプレゼンテーション ■評価とまとめ

## 運輸部会 名張市・伊賀市(旧青山町)で啓発活動 交通安全パレード実施

秋の全国交通安全運動実施期間中(9月21日~30日)の9月25日(金)、当所運輸部会の主催(協力:名張警察署)で交通安全パレードを実施しました。

当日は、パトカー1台・広報車・乗用車などで隊列を組み、名張市・伊賀市(旧青山町)を約2時間巡回し、啓発活動を行いました。

今回は、高齢

者、幼児(交通弱者)の交通事故防止を基本に、全座席シートベルトの着用、歩行者・自転車の交通事故防止、飲酒運転の根絶を重点に実施しました。

皆様、交通ルールを守り、運転には十分注意していただきますようお願い致します。



## 秋の交通安全県民運動「ミルミルウェーブ」

秋の全国交通安全運動実施期間中の「交通事故死ゼロを目指す日(9月30日)」を広く地域住民の皆様や運転者等に啓発し交通事故を防止するため、名張警察署より「ミルミルウェーブ」の協力依頼のもと、9月30日(水)に当所運輸部会員8名が参加し、R165号を通行する車両の運転者に対しシートベルト、携帯電話使用禁止等と記載されたボードを持ちウェーブを作って交通事故防止を訴えました。

会員の皆様とともに歩む 福祉共済制度です **〜共済加入促進キャンペーン実施中!!〜** 期間: 9月15日~11月30日

本キャンペーンは「商工会議所福祉共済制度」を会員の皆様にご理解いただき、会員事業所様の福祉向上にお役立ていただくことを目的としています。

当所職員・アクサ生命保険(株)推進員(共済制度引受会社)が会員事業所様をご訪問致しました際には、お時間を賜りご検討いただきますようお願い申し上げます。

### 田畑浩正税理士事務所

経営革新等支援機関(財務局・経済産業局 認定)

- 会計・税務・法人設立・事業資金計画
- ★弥生・JDL等の会計ソフト対応
- 相続税・贈与税

フリーダイヤル **0120-64-5430** 田畑まで

WELCOME 旬の料理とお好み焼

## IKKYU 一休

おすすめ! [要予約] 一休おまかせ宴会コース (オードブル、刺身、焼物、揚物 etc) ¥2,500より

名張市鴻之台1番町 (市役所駐車場東) TEL 61-1939  
http://www.okonomiyaki-ikkyu.com/ 営業時間 5:00~11:00 月曜日(及第1火)定休

### ハウスクリーニング/エアコンクリーニング

家事代行 / 定期清掃管理

害虫駆除 白アリ 床下換気扇 ゴキブリ ハチ 床下調湿材 ねずみ 他

庭木管理 消毒/肥料/選定/造園他

消臭サービス/窓ガラスフィルム施工

安心と信頼の **ダスキンエスプリ** ☎65-8411 (株)エスプリ 名張市新田1249-4

# ～ 11月は「労働保険適用促進強化期間」です ～

労働保険（「労災保険」と「雇用保険」）は、政府が管理・運営している強制的な保険であり、農林水産業のい一部を除き、労働者を一人でも雇用している場合は、事業主又は労働者の意思の有無にかかわらず必ず加入することが法律で定められています。

労働保険	
労災保険	雇用保険
業務上の事由又は通勤による労働者の負傷、疾病、障害又は死亡等に対して、迅速かつ公正な保護をするため、必要な給付を行うこと等を目的とした制度	労働者の生活及び雇用の安定を図ると共に、失業した際、再就職を促進するための能力の開発・向上等の各種の援助を行うこと等を目的とした制度

三重労働局では、11月を「労働保険適用促進強化期間」と定め、“労働保険の未手続事業場の一掃”を重点項目に掲げ、全国労働保険事務組合連合会三重支部と連携して、未手続事業場を戸別訪問する等により、加入促進を図っています。

## ◎費用徴収制度

事業主が「故意」又は「重大な過失」により労災保険の成立手続を行わない期間に事故が発生した場合、遡って保険料を徴収する他に、労災保険給付額の40%又は100%が事業主から徴収されることとなります。

## ◎お問い合わせ先

三重労働局総務部労働保険徴収室 ☎ 059-226-2100  
又は、最寄りの労働基準監督署・公共職業安定所へお問い合わせ下さい。

東海税理士会上野支部より

## 無料税務相談会のご案内

税金・会計のことでお悩み事はありませんか？

次の日程で相談会を実施いたしますので、お気軽にご相談ください。

なお、事前申し込み優先で、お一人30分程度の相談とさせていただきます。

### 【とき・ところ】

- 9月12日(土) 13:30～16:30 名張産業振興センターアスパ4階
- 10月10日(土) 13:30～16:30 ハイトピア伊賀3階
- 11月14日(土) 13:30～16:30 名張産業振興センターアスパ4階
- 12月12日(土) 13:30～16:30 ハイトピア伊賀3階

### 【対象者】

名張市・伊賀市 在住・在勤の方

### 【申込先・問い合わせ】

東海税理士会上野支部（ハイトピア伊賀3階）  
<http://www.ict.ne.jp/~zei-ueno/>  
☎51-0932（9:00～16:00）

## 地域トピックス

### 10年目を記念し「FMなばり」が移転

名張市のコミュニティーFM局の「FMなばり」新スタジオが9月18日、移転開局し盛大に式典が催されました。

10年目を記念し移転した新スタジオは「ブックスアルデ」（箕曲中村）の敷地内にあり、大型のガラス張り（縦2.4m、横4メートル）のスタジオは外から生放送の出演者を見ることができます。

地元のケーブルテレビ局「アドバンスコープ」が2006年4月に開局したFMなばりは周波数83.5MHzで市内の全域で聴取でき、市政情報や音楽番組を放送し市民から高い支持を得ています。



がんばる企業を  
応援します。



三重県信用保証協会  
本店 059 229 6021 (代表)  
四日市支店 059-353-9161 (代表)  
ホームページ <http://www.cgc-mie.or.jp/>

天候のお菓子でん

モンパクトル

名張市東田原2732-4  
☎0120-48-6636

お菓子でお菓子でん

日だまり菓子店

名張市百合が丘西1番町137-1  
TEL.0595-44-6237

第15回スイーツ試食会（東京）第1位

## 企画から印刷・製本まで

自社印刷

伊和新聞社は大正15年から、印刷を中心とした事業を展開しています。自社の機械で安心の製品を早い納品で提供しております。印刷のご用命は伊和新聞社まで！

自分史、冊子、ポスター、チラシ、  
名刺、ハガキ等の印刷も承ります！

株伊和新聞社 ☎63-2355 名張市上八町1482  
FAX.63-0048  
e-mail [press@iwashinbun.co.jp](mailto:press@iwashinbun.co.jp)

## 名張商工会議所青年部主催 婚活イベント参加者募集中!

- 日時 11月28日(土) 午前11時～午後17時
- 会場 Cafe Adriano (名張市青蓮寺2148「ロマンの森」内)
- 対象 〔男性〕名張市内在住もしくは在勤で、25歳以上50歳以下の独身 〔女性〕名張市外・伊賀市外に在住されている、20歳以上45歳以下の独身
- 定員 男女各20人  
※申込者多数の場合は抽選
- 参加費 男性7,000円、女性3,000円
- 集合場所 申込締切後、参加決定者様にご連絡いたします。
- 内容 青蓮寺湖畔のCafe Adrianoで食事をしたり、交流ゲームやフリータイムを通して楽しい時間を過ごします。最後には運命のカップリングも行います。
- 申込締切 11月10日(火)
- 申込方法 電話または青年部専用アドレスへ必要事項を記入の上メール。
- 必要事項 氏名、ふりがな、住所、年齢、携帯番号、メールアドレス、職業
- メール申込先 nabari.yeg2015@gmail.com
- 問い合わせ先 名張商工会議所青年部 事務局 (湯浅) Tel0595-63-0080

## 名張商工会議所青年部 「第28回東海ブロック大会伊賀上野大会」に参加

去る、9月4日(金)・5日(土)、伊賀市文化会館において、愛知・岐阜・三重県内の各商工会議所青年部が組織する東海ブロック商工会議所青年部連合会による「第28回東海ブロック大会伊賀上野大会」が開催され、名張商工会議所青年部より20名が参加しました。

東海ブロック大会は、企業と地域社会の時代を狙う青年経済人が互いに交流と連携の輪を拡げ、企業の発展と豊かな地域社会の形成に果たす商工会議所の役割を認識し、その実現のために青年経済人として何をなすべきかを研究し研鑽することを目的としています。

大会2日間で三重県・愛知県・岐阜県内の青年部他、1,174名が参加し、5日には記念式典が行われ、その後、『ロケの神様に訊く「繁盛店はここが違う!」』と題し、タレントのタージン 氏の記念講演や8つの分科会・OBサロンを開催し、研鑽しました。



## 平成27年度三重県商工会議所女性会連合会総会に参加

去る9月4日(金)に『平成27年度三重県商工会議所女性会連合会総会』が伊勢神宮会館大講堂で開催され、当会から岡山会長をはじめ12名が参加し、平成26年度事業報告・収支決算、役員改選、平成27年度事業計画・収支予算が審議され、すべての議案が拍手で承認されました。また講演会では『女神の聖地 伊勢』と題し、文筆家千種清美氏より、天照大神をはじめとする伊勢神宮の女神さまの偉大さをお話いただきました。当日は県下会員の皆様と交流ができた大変有意義な1日となりました。

当会では、事業に携わる女性の感性で様々な活動や親睦を深めています。私たちと一緒に活動いただける方を募集しております。また毎週土曜日19:30から20:30まで、松山比香里先生とエアロビクスを楽しんでおりますので、ご参加お待ちしております。詳しくは、名張商工会議所 ☎63-0080 石田までお問い合わせください。



**レンタカー**  
 <予約・お問合せ>  
**0120-603153**  
 受付営業時間:9時～20時  
 電井商事 名張市夏見3180-1

TEL:0595-28-5526 心ふれあう湯園地  
**名張の湯**  
 NABARI FEO YU

入浴料	大人 (中学生以上)	750円
	小人 (4才～12才)	370円
	乳幼児 (3才以下)	無料
岩盤浴	※ご利用は小学生以上の方	700円

営業時間/10:00～24:00 (最終受付 23:00)  
 定休日/年中無休 (但しメンテナンスの為臨時休業あり)  
 駐車場/無料大型駐車場完備 (250台)

Face to Face いつもあなたのとなりに....  
 地元の事業者の強い味方  
**地域活性化ローン「絆」**  
 「商工会議所・商工会」連携ローン  
**最高 500万円 担保不要 第三者保証人不要**  
 詳しくは、お近くの窓口までお問合せ下さい。  
**北伊勢上野信用金庫**  
 ホームページ <http://www.kitaiseueno-shinkin.jp/>